



GUIA DE LA PERSONA CANDIDATA

PROVES HOMOLOGADES

Ordre 34/2022, de 14 de juny, de la consellera d'Educació, Cultura i Esport, per la qual es regulen l'avaluació dels ensenyaments d'idiomes de règim especial i les proves de certificació dels nivells del Marc Comú Europeu de Referència per a les Llengües a la Comunitat Valenciana.

ÍNDIX

<i>1. On està regulada la prova homologada?</i>	3
<i>2. Què és la prova homologada?</i>	3
<i>3. Per a què serveix la prova homologada?</i>	3
<i>4. Qui pot presentar-se a la prova homologada?</i>	3
<i>5. Què succeeix si algun candidat presenta NESE (Necessitats Específiques de Suport Educatiu)?</i>	4
<i>6. On se celebra la prova homologada?</i>	4
<i>7. De quins idiomes puc examinar-me?</i>	4
<i>8. Com, quan i on m'he d'inscriure?</i>	4
<i>9. Com s'estructura la prova homologada?</i>	4
<i>10. Quant dura la prova homologada?</i>	4
<i>11. Com és la prova homologada?</i>	5
<i>12. Quins temes i quins vocabulari he de conèixer?</i>	11
<i>13. Com s'avalua la prova de producció i coproducció de textos escrits?</i>	12
<i>14. Com s'avalua la prova de producció i coproducció de textos orals?</i>	13
<i>15. Com s'avalua la mediació escrita?</i>	14
<i>16. Quina és la nota per superar la prova homologada?</i>	14
<i>17. On puc obtenir informació actualitzada sobre la prova? Puc veure algun model?</i>	14
<i>18. On demane el certificat del Nivell A2?</i>	14

PROVA HOMOLOGADA PER A OBTENCIÓ DEL NIVELL A2

1. On està regulada la prova homologada?

Aquesta prova està regulada per l'Ordre 34/2022, de 14 de juny, de la consellera d'Educació, Cultura i Esport, per la qual es regulen l'avaluació dels ensenyaments d'idiomes de règim especial i les proves de certificació dels nivells del Marc Comú Europeu de Referència per a les Llengües a la Comunitat Valenciana (Títol IV).

2. Què és la prova homologada?

És una prova que serveix per acreditar el Nivell A2 de competència lingüística, tal com es defineix en el Marc Europeu Comú de Referència per a les Llengües.

3. Per a què serveix la prova homologada?

Permet l'obtenció del certificat del Nivell A2 dels idiomes estrangers cursats en els centres docents.

Permet accedir al primer curs del Nivell B1 dels ensenyaments d'idiomes de règim especial que s'imparteixen a les escoles oficials d'idiomes. En cap cas suposa l'obtenció d'una plaça a les escoles oficials d'idiomes, perquè per a això s'ha de seguir el procediment establert quant a admissió i matrícula.

4. Qui pot presentar-se a la prova homologada?

Tot alumne que tinga, almenys, setze anys complerts l'any natural de la realització de la prova i estiga matriculat al centre en el curs de la realització de la prova.

També podrà inscriure's en la prova homologada l'alumnat menor de setze anys que estiga cursant quart curs de l'Educació Secundària Obligatoria per flexibilització en la durada de l'escolarització.

En el cas dels centres de Formació de Persones Adultes poden realitzar la prova homologada els centres pertanyents a la GVA i que tinguen implantat el programa a) de formació bàsica de persones adultes - cicle II del Graduat en Educació Secundària Obligatoria I i II (ESPA I i ESPA II)

Es podran matricular a la prova els alumnes d'aquests cursos.

5. Què succeeix si algun candidat presenta NESE (Necessitats Específiques de Suport Educatiu)?

Les proves homologades que s'administren a l'alumnat amb necessitats específiques de suport educatiu incorporades en el seu expedient acadèmic hauran d'adaptar la durada i les condicions de realització de la prova. L'adaptació de les proves en cap cas podrà ser del contingut ni dels criteris d'avaluació.

6. On se celebra la prova homologada?

Se celebrarà en el mateix centre docent en el qual l'alumnat estiga matriculat.

7. De quins idiomes puc examinar-me?

Dels idiomes estrangers que s'imparteixen en el teu centre d'Educació Secundària, de Formació Professional o de Formació de Persones Adultes, encara que no estigues matriculat en aquest idioma. Pot ser d'alemany, francès, anglès i italià.

8. Com, quan i on m'he d'inscriure?

La secretaria i el professorat del teu centre t'informaran sobre el procediment, els terminis i el lloc on t'has d'inscriure. En tot cas, el procés s'haurà d'iniciar un mes abans de la realització de la prova.

9. Com s'estructura la prova homologada?

La prova homologada s'estructura en quatre parts, que avaluen les següents activitats de llengua: comprensió de textos escrits (CE), comprensió de textos orals (CO), producció i coproducció de textos escrits (EE), producció i coproducció de textos orals (EO). S'incorpora un exercici de mediació lingüística en l'activitat de producció i coproducció de textos escrits. Els candidats i candidates podran accedir a totes i cadascuna de les activitats de llengua, sense que la superació de qualsevol d'aquestes siga requisit indispensable per poder realitzar les restants.

10. Quant dura la prova homologada?

La prova durarà aproximadament dues hores i trenta minuts i es distribuirà per activitats de llengua de la següent manera:

Comprensió escrita (CE)	Comprensió oral (CO)	Expressió escrita (EE)	Expressió oral (EO)
35'	25'	75'	Preparació: 10' Monòleg: 1.30-2.00' Diàleg 2 alumnes: 3-4' Diàleg 3 alumnes: 4.30-6'

La prova d'expressió oral es pot realitzar el mateix dia de la prova escrita o un dia diferent.

11. Com és la prova homologada?

A continuació –només de manera informativa– es descriu com pot ser la prova homologada. Els objectius generals i específics de cada destresa indiquen el que l'alumnat ha de ser capaç de fer per aconseguir el Nivell Bàsic A2.

COMPENSIÓ DE TEXTOS ESCRITS (CE)

OBJECTIUS GENERALS

La persona candidata ha de ser capaç de comprendre, sempre que es puga rellegir quan siga necessari, el sentit general, els punts principals i la informació específica de textos breus d'estructura simple i molt clara. El vocabulari haurà de ser d'ús molt freqüent i la gramàtica, senzilla.

Els textos s'acompanyaran preferiblement d'imatges o il·lustracions i es referiran a la vida quotidiana.

OBJECTIUS ESPECÍFICS

La persona candidata ha de ser capaç de:

- Comprendre indicacions bàsiques per omplir fitxes i impresos.
- Comprendre instruccions i indicacions i localitzar informació, tant bàsica com específica, en rètols i cartells en carrers, botigues, restaurants, mitjans de transport i altres serveis i llocs públics; també en fullets il·lustrats i altre material informatiu d'ús quotidià, com prospectes, menús, llistes, horaris, plànols i pàgines web, d'estructura clara i tema familiar.
- Comprendre, en notes personals i anuncis públics, el sentit essencial de missatges breus, de gramàtica senzilla i lèxic freqüent, i que continguin informació, instruccions i indicacions relacionades amb activitats i situacions de la vida quotidiana.

- Comprendre la informació essencial de correspondència personal breu, amb gramàtica senzilla i vocabulari freqüent (cartes, postals, correus electrònics, missatges de text).
- Comprendre la informació essencial de correspondència transaccional senzilla (cartes, correus electrònics, faxos) sobre qüestions pràctiques com la confirmació d'una comanda o la concessió d'una beca.
- Formar-se una idea clara del contingut general i localitzar informació específica senzilla en material informatiu comú i d'ús quotidià, preferentment acompanyat d'il·lustracions o imatges.
- Comprendre el sentit general i la informació específica senzilla en articles breus d' estructura simple i clara, gramàtica senzilla, lèxic freqüent i referit a temes habituals.

Nombre de tasques: tres.

Total paraules: entre 600 i 800.

Tipus de tasca:

- Veritable / fals.
- Elecció múltiple.
- Relacionar minitextos de temàtica semblant amb imatges, titulars breus o frases resum (amb un o dos distractors).

Característiques del text:

- Textos clars i senzills de registre neutre.
- Lèxic molt freqüent, quotidià, de significat literal i amb poques paraules desconegudes.

Tipus de textos com:

- Missatges i cartes de caràcter personal (correus electrònics, cartes) o de caràcter social amb frases rutinàries.
- Qüestionaris senzills.
- Notes i missatges relacionats amb les pròpies activitats quotidianes de treball, d'estudi i de lleure.
- Textos socials breus tipificats per felicitar, convidar, acceptar, rebutjar, agrair, demanar un servei, demanar disculpes...
- Senyals i rètols usuals.
- Llistes de telèfon, agendes, guies de lleure, horaris, catàlegs, diccionaris.
- Documents "autèntics": bitllets, entrades, cartes de restaurant, factures, etiquetes, plànols.
- Pàgines web i blogs senzills.
- Fullets turístics creats per a l' ocasió.

- Receptes, instruccions i normes bàsiques.
- Anuncis de treball creats ad hoc.
- Periòdics i revistes de caràcter escolar.
- Còmics de lectura fàcil.
- Horòscops.
- Contes i novel·les curtes adequats al nivell.

COMPRENSIÓ DE TEXTOS ORALS (CO)

OBJECTIUS GENERALS

La persona candidata ha de ser capaç de comprendre el sentit general, la informació essencial i la informació específica clara de textos orals breus, molt estructurats i articulats clarament. La llengua serà estàndard. Les condicions acústiques hauran de ser bones. Els textos, transmesos per mitjans tècnics o de viva veu, versaran principalment sobre l'àmbit personal i assumptes quotidians o de rellevància immediata per a l'alumnat.

OBJECTIUS ESPECÍFICS

La persona candidata ha de ser capaç de:

- Comprendre l'essencial d'instruccions i indicacions breus i senzilles amb una articulació molt clara.
- Comprendre l'essencial del que s'ha dit en transaccions i gestions quotidianes bàsiques.
- Comprendre el sentit general i la informació específica del que s'ha dit en converses breus, clares i pausades, i identificar un canvi de tema. Les converses versaran principalment sobre l'àmbit personal i assumptes quotidians o de rellevància immediata per a l'alumnat.
- Identificar el tema i comprendre el sentit general i informació específica molt senzilla d'extractes breus d'àudio.
- Utilitzar el context lingüístic i extralingüístic com a mitjà per incrementar la comprensió.
- Comprendre de manera apropiada els matisos més bàsics de l'entonació, la pronunciació, el ritme i l'accent.
- Comprendre els punts principals i informació específica en missatges i anuncis públics clars i senzills que continguin instruccions, indicacions o altra informació.

Nombre d' exercicis: tres.

Nombre d' audicions: dues per exercici.

Tipus d' exercici:

- Veritable / fals.
- Elecció múltiple.
- Relacionar minitextos de temàtica semblant amb imatges amb un o dos distractors.

Característiques del text oral:

Textos orals breus, ben estructurats, articulats clarament.

Llengua estàndard, de registre neutre.

Lèxic molt freqüent, quotidià, de significat literal i amb poques paraules desconegudes.

Tipus de textos orals com:

- Contactes socials quotidians (salutacions, comiats, disculpes, agraïments) i en ocasions especials (elogis, felicitacions invitacions, expressió de desitjos).
- Missatges relacionats amb els àmbits coneguts (personal, estudis, treball, lleure).
- Intercanvis d' informació personal sobre localitzacions, quantitats, preus, dates, hores, gustos, interessos, opinions i activitats.
- Converses de caràcter informal i interaccions de caràcter formal en les situacions quotidianes.
- Aclariments d'una paraula o missatge.
- Presentacions, descripcions i narracions breus i contextualitzades.
- Textos publicitaris, sense implicacions culturals i expressats amb claredat.
- Notícies sobre temes coneguts.
- Informacions meteorològiques.
- Passatges curts sobre aspectes familiars.
- Instruccions, consells i indicacions senzilles.

PRODUCCIÓ I COPRODUCCIÓ DE TEXTOS ESCRITS (EE) I MEDIACIÓ LINGÜÍSTICA

OBJECTIUS GENERALS

La persona candidata ha de ser capaç d'escriure textos senzills i breus en llengua estàndard, utilitzant adequadament les convencions ortogràfiques i de puntuació més elemental, així com un repertori limitat de paraules, estructures i recursos de cohesió. Els textos es referiran principalment a assumptes quotidians o de rellevància immediata

OBJECTIUS ESPECÍFICS

La persona candidata ha de ser capaç de:

- Omplir amb informació personal impresos i formularis senzills.
- Escriure correspondència personal molt senzilla, per exemple postals o missatges electrònics i cartes senzilles, en què es donen les gràcies, es demanen disculpes o es parla d'un mateix o del seu entorn (família, condicions de vida, treball, amics, diversions, descripció elemental de persones, vivències, plans i projectes, gustos i preferències, etc.).
- Redactar instruccions senzilles relatives a aspectes quotidians, una recepta o les indicacions necessàries per arribar en un lloc.
- Narrar, de forma breu i elemental, històries imaginades o activitats i experiències personals passades utilitzant, de manera senzilla però correcta i coherent, amb els recursos lèxics i estructurals bàsics per articular la narració.
- Escriure notes i anuncis senzills amb informació, instruccions i indicacions relacionades amb activitats i situacions de la vida quotidiana o d' immediata necessitat.
- Escriure correspondència senzilla i breu en què es demani un servei o es demani informació.
- Transmetre informació específica continguda en textos/infografies breus senzills, sempre que els textos/infografies tracten de temes concrets i familiars i que estiguen escrits en un llenguatge quotidià i senzill.

Nombre de tasques: la prova consistirà en la realització de dues tasques, una redacció d' un text proposat i una altra de mediació lingüística. En la redacció es podrà triar entre dues opcions.

Ponderació: cada tasca equival al 50% de la nota.

Nombre de paraules: tant en la redacció com en l' exercici de mediació lingüística caldrà escriure entre 90 i 100 paraules.

PRODUCCIÓ I COPRODUCCIÓ DE TEXTOS ORALS (EO)

OBJECTIUS GENERALS

La persona candidata ha de ser capaç de produir textos orals breus i bàsics des del punt de vista gramatical i lèxic, en llengua estàndard i en comunicació cara a cara; els textos versaran sobre aspectes personals i quotidians. Es pot comunicar de forma bàsica però comprensible, encara que necessite utilitzar sovint mitjans no verbals per mantenir la comunicació, o demane la repetició d' algun punt o paraula. Pot fer moltes pauses per buscar expressions i també potser necessitarà la cooperació dels interlocutors.

OBJECTIUS ESPECÍFICS

La persona candidata ha de ser capaç de:

- Presentar-se a si mateix o a una altra persona.
- Realitzar davant d' una audiència un comunicat breu i prèviament assajat sobre temes habituals, respondre preguntes breus i senzilles dels oients, donar explicacions sobre opinions, plans i accions. Els temes tractaran d' aspectes personals o situacions quotidianes. Pot demanar aclariments o repetició quan siga necessari.
- Parlar breument d'un mateix i dels aspectes més rellevants de la seva experiència (família, vida quotidiana, etc.) i descriure de forma bàsica els aspectes més rellevants del seu entorn i experiència.
- Saber actuar de forma molt bàsica en transaccions i gestions senzilles que tinguen a veure amb informació personal, números, quantitats, preus, dates i horaris, etc.
- Participar en intercanvis socials breus i bàsics (salutacions, comiats, agraïments, disculpes, assumptes personals, opinions, etc.).
- Establir contacte social, intercanviar informació sobre temes senzills i habituals.
- Narrar experiències o esdeveniments i descriure aspectes quotidians del seu entorn (persones, llocs, una experiència d'estudi, etc.), així com activitats habituals, mitjançant una relació senzilla i elemental.
- Participar de forma senzilla en una entrevista i poder donar informació, reaccionar davant de comentaris o expressar idees sobre qüestions habituals, sempre que pugui demanar que li aclarisquen o li repetisquen el que s' ha dit.
- Reproduir de manera apropiada els matisos més bàsics de l' entonació, la pronunciació, el ritme i l' accent.
- Utilitzar estratègies comunicatives bàsiques tant lingüístiques com extralingüístiques.

Nombre de tasques: dues tasques, un monòleg (entre 1.30-2 min.) i una altra interactiva (d'uns 3–4 min. per parella i uns 4.30-6 min. per trio), amb una ponderació del 50% cadascuna.

La tasca interactiva es durà a terme per parelles, i en cas d' un nombre imparell de candidats, per tríos. Quan el candidat siga únic, farà un diàleg amb el professorat.

12. Quins temes i quins vocabulari he de conèixer?

TEMES	NIVELL A2
Habitatge, llar i entorn	L'habitatge: tipus, parts i distribució; complementària, objectes i estris bàsics. La ciutat: situació, carrers, edificis, espais públics i mobiliari urbà.
Identificació personal	Nom, cognoms, edat, professió, sexe, nacionalitat, domicili, adreça electrònica, data i lloc de naixement, estudis, família, religió. Documents més habituals de la informació personal: passaport, documents que t'identifiquen; els números; l' alfabet. Lèxic bàsic relacionat amb el caràcter, les habilitats i la descripció física de les persones. Vestimenta i accessoris
Activitats de la vida diària	Fraccions de temps: anys, mesos, setmanes, dies, parts del dia i l'hora. Activitats a la casa, a la feina o en centres escolars i a la ciutat.
Temps lliure i lleure	Activitats: esports, activitats culturals; llocs de oci: teatre, museu, platja, cinema; aficions i interessos; festes.
Mitjans de Comunicació	Ràdio, televisió, internet, premsa.
Viatges	Mitjans de transport més comuns, preus dels trajectes, allotjament, vacances.
Relacions humanes i socials	Membres d' una família, amistats i coneguts. Lèxic bàsic relacionat amb el món escolar i de lleure.

Salut i cures físiques	Parts del cos. Estat físic i anímic. La salut. Higiene personal.
Educació	Educació: centres educatius i assignatures. Activitats de l' aula i material escolar.
Compres i Activitats comercials	Nom d'objectes d' ús personal més quotidians, roba i accessoris; menjar; objectes per a la llar i de neteja; objectes de lleure. Establiments i operacions comercials bàsiques; preu, monedes, formes de pagament.
Alimentació	Noms dels diferents àpats del dia. Estris relacionats amb el menjar i la seva preparació. Llocs on menjar.
Béns i serveis	Serveis privats i públics: bancs, correus, telèfons.
Llengua i Comunicació	Lèxic bàsic relacionat amb l' aprenentatge d' un idioma. Diferents idiomes del món.
Medi físic i clima	Medi físic: accidents geogràfics i els punts cardinals. Fenòmens atmosfèrics i climàtics. Estacions de l' any. Lèxic bàsic relacionat amb la flora i la fauna.
Ciència i Tecnologia	Noms d' aparells elèctrics i electrònics més comuns i el seu ús bàsic.

13. Com s'avalua la prova de producció i coproducció de textos escrits?

Per a garantir l'objectivitat en la correcció, sempre que siga possible, dos professors/es com a mínim avaluaran les redaccions de cada candidat/a, seguint els criteris d'avaluació establits per a la prova.

S'avalua la competència pragmàtica i lingüística de la persona candidata, tenint en compte els aspectes següents:

Adequació

Es referix, d'una banda, al compliment de la tasca, és a dir, al desenvolupament dels punts que s'hi expliciten i d'una altra banda, a l'ajust al registre i al gènere textual requerits (carta, nota informal, narració...).

Coherència i cohesió

Es referix a l'organització sintàctica de la informació, de les idees i del manteniment de la línia discursiva.

Es reflectix per mitjà de la disposició i de la unió d'oracions i de paràgrafs, i per mitjà de l'ús de mecanismes de referència (pronoms, cadenes lèxiques, seqüenciació temporal).

Ortografia i puntuació

Es referix, d'una banda, a la correcció ortogràfica, i de l'altra, a l'ús adequat dels signes de puntuació.

Riquesa

Es referix a la varietat i a la precisió de la informació, del lèxic i de les estructures lingüístiques utilitzades.

Correcció

Es referix al fet que les paraules, sintagmes i oracions han de ser correctes formalment i han de respectar les regles de formació, la concordança, l'ordre de les paraules, la complementació de verbs i substantius, adjectius, adverbis i les regles de combinació

14. Com s'avalua la prova de producció i coproducció de textos orals?

La prova oral normalment es realitza en parelles, o en última instància en trios, davant d'un tribunal de dos professors/es, sempre que siga possible. Ajustant-se a la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals i garantia dels drets digitals, les proves d'expressió oral podran ser enregistrades. Només tindrà accés a l'enregistrament de la prova el professorat que la revise, i així mateix el material enregistrat no podrà ser reproduït amb finalitat distintes de l'avaluadora. L'instrument d'avaluació serà la rúbrica emplenada pel tribunal.

El professorat avalua les persones candidates seguint els criteris d'avaluació establits per al nivell, que són els següents:

Adequació

Es referix, d'una banda, al compliment de la tasca, és a dir, al desenvolupament dels punts que s'hi expliciten i d'una altra banda, a l'ajust a la situació comunicativa i al destinatari. En la fase d'interacció, la persona candidata demostra si sap iniciar, mantindre i acabar una conversa i demanar aclariments quan no entén.

Coherència i cohesió

Es referix a l'organització de la informació i de les idees de manera lògica perquè el discurs siga fàcilment comprensible.

Pronunciació

Es referix, d'una banda a un ús adequat i/o suficient de l'entonació i la fluïdesa, i de l'altra, a una adequada articulació dels sons propis de cada llengua.

Riquesa

Es referix a la varietat i a la precisió de la informació, del lèxic i de les estructures utilitzades en la mesura que la situació comunicativa ho demane i el nivell de competència ho permeta.

Correcció

Es referix a l'ús correcte de les estructures gramaticals i del lèxic.

15. Com s'avalua la mediació escrita?

Per a garantir l'objectivitat en la correcció, sempre que siga possible, dos professors/es com a mínim avaluaran la mediació escrita, seguint els criteris d'avaluació establits per a la prova, que són els següents:

Selecció.

Es refereix a la correcta selecció de la informació rellevant que conté el text font, que permetrà realitzar de manera adequada la tasca sol·licitada

Estratègies de mediació Es referix a l'ús adequat de les estratègies de mediació requerides per la tasca (resumir, parafrasejar, postil·lar i interpretar dades i imatges).

Adequació Es referix a l'adequació a la situació comunicativa i al destinatari i a l'ús correcte de les convencions del gènere. És important, a més, ajustar-se a l'extensió establida.

Coherència i cohesió Es referix a l'organització de la informació i de les idees de manera lògica perquè el discurs siga fàcilment comprensible.

Correcció lexicogramatical Es referix a l'ús correcte de les estructures gramaticals, del lèxic i de l'ortografia.

16. Quina és la nota per superar la prova homologada?

Per obtenir el certificat del Nivell A2, cal superar totes les activitats de llengua amb un percentatge de puntuació mínim d'un 50% i haver obtingut un percentatge de puntuació global mínim d'un 65%.

IMPORTANT:

- La qualificació final s'expressarà en termes d'APTE / NO APTE.

17. On puc obtenir informació actualitzada sobre la prova? Puc veure algun model?

Per obtenir informació i veure algun model de prova del Nivell A2, es pot accedir a la pàgina web:

<http://www.ceice.gva.es/es/web/dgplgm/proves-homologades>

18. On demane el certificat del Nivell A2?

Segons s'estableix en l'article 51, apartat 1, de l'Ordre 34/2022, de 14 de juny, de la consellera d'Educació, Cultura i Esport, per la qual es regulen l'avaluació dels ensenyaments d'idiomes de règim especial i les proves de certificació dels nivells del Marc Europeu Comú de Referència per a les Llengües a la Comunitat Valenciana. (DOCV de 23.06.2022), el certificat acreditatiu d'haver superat el nivell bàsic A2 serà expedit per la secretaria dels instituts d'Educació Secundària, centres públics de Formació Professional i de Formació de Persones Adultes, per delegació de la conselleria competent en matèria d'educació, i de

conformitat amb els articles 14.2 i 14.5 del Decret 242/2019, de 25 d'octubre, del Consell, pel qual es regulen els ensenyaments d'idiomes de règim especial a la Comunitat Valenciana.

Els instituts d' Educació Secundària i els centres de Formació Professional també expediran els certificats de superació a l' alumnat d' aquells centres de titularitat privada a què tinguen adscrits a aquest efecte, els quals els hauran de trametre les dades de l' alumnat que han de figurar en el certificat juntament amb una còpia de l' acta final d' avaluació.